

BAND I

1. Allegro moderato Pag. 3
f

2. Allegro energico Pag. 8
ff staccato simile

3. Allegro brillante. Pag. 10
mf

4. Lentamente Pag. 18
p

5. Allegretto agitato Pag. 22
p sempre legato

6. Allegro giocoso Pag. 26
mf

7. Allegro energico Pag. 31
ff L.H. 8

8. Allegro agitato Pag. 36
p

9. Cantabile moderato Pag. 42
p

10. Andantino Pag. 46
p *tr.* *ten. tr.* *ten. tr.*

11. Allegro maestoso Pag. 50
L.H. ff

12. Agitato Pag. 54
p *sed.*

BAND II

13. Allegro brillante Pag. 3
f

14. Allegro maestoso Pag. 7
f con energia

15. Allegro giocoso Pag. 12
p con leggerezza

16. Adagio ma non troppo Pag. 16
p sostenuto

17. Andantino Pag. 20
p sempre legato

18. Allegro con brio Pag. 24
p *sf*

19. Vivace Pag. 28
p leggerissimo

20. Adagio. Pag. 32
p

21. Allegro moderato Pag. 38
p

22. Allegro Pag. 44
mf

23. Allegro marcato Pag. 47
f *sf*

24. Allegro comodo Pag. 55
f

Fuga a tre Soggetti
mf ben marcato

STUDIEN

Die Fertigkeit in der Ausübung von Doppelgriffen, besonders in Terzen, welche für jeden guten Klavierspieler so unumgänglich notwendig ist, wird durch das Erlernen dieser Etüde befördert. Der Spieler verwende besondere Aufmerksamkeit auf das genaue Zusammentreffen der Doppeltöne und gebe der Neigung nicht nach, sie zuweilen zu brechen.*)

La parfaite exécution des notes doubles et particulièrement des tierces étant d'une extrême importance, cette étude a pour but d'accoutumer à les jouer avec aisance et précision. Il faut surtout que l'exécutant se garde de céder à cette paresse de doigts, qui empêche de frapper les doubles notes avec une force égale et une exacte simultanéité.)*

This study promotes perfection in the playing of double-notes, and more especially those in thirds, the easy handling of which is so indispensable to every good player. Special care must be taken to strike the double notes simultaneously and to beware of the tendency to occasionally arpeggiate them.*)

Ignaz Moscheles (1794-1870)
op. 70

13. **Allegro brillante** M. M. ♩ = 120

*) Anmerkungen vom Komponisten
Annotations par le compositeur
Remarks by the composer

Diese Etüde verlangt einen ruhigen, abgemessenen Vortrag; obgleich die darin vorherrschende Figur aus Sprüngen besteht, die sonst meistens nur als Bravour-Passagen erscheinen, sollen sie hier abwechselnd zart und bedeutungsvoll gegeben werden, während die Baßstimme stets ruhig und ununterbrochen gehalten werden muß.

Quoiqu'on n'emploie généralement les sauts que dans les passages brillants et animés, ici on en a fait usage dans un mouvement d'un caractère tout opposé. Le style de l'exécution doit être tranquille et noble: les sauts doivent être rendus alternativement avec délicatesse et majesté, tandis que la basse marche d'un pas calme et non interrompu.

This study requires calm and dignified execution. Although the dominating figure consists of skips (which are mostly found in brilliant passages only)—in this particular case they must be rendered alternately with delicacy and with full expression, while the bass must remain smooth and uninterrupted.

Adagio ma non troppo ♩ = 66

16.

p *sostenuto* *sempre legato*

f *p* *dimin.* *pp* *cresc.* *f*

Der Verfasser hat hier die Form einer Fuge mit einem Vorspiel gewählt, um dem Spieler in dem Stile der kräftigen alten Schule eine Übung zu geben. Da der wirkungsvolle Vortrag einer Fuge darin besteht, daß das Hauptthema mit den begleitenden Nebenthemas in allen Verwickelungen gehörig hervortrete, so hat der Verfasser das jedesmalige Eintreten dieser Themas angemerkt.

Dans cette étude, l'auteur a choisi la forme d'une Fugue précédée d'un Prélude, pour accoutumer l'exécutant au style serré de l'ancienne école. Comme la parfaite exécution d'une Fugue exige que le sujet et le contresujet soient clairement et distinctement marqués, toutes les fois, qu'ils reparaissent, soit à découvert, soit enveloppés, l'auteur a jugé convenable de les indiquer partout, afin de rendre la marche de l'exécutant plus sûre.

For this study the composer has chosen the form of a fugue preceded by a prelude, in order to give the player an exercise in the style of the vigorous Old School. As the proper execution of a fugue requires the dominating theme with the subsidiary subjects to stand out distinctly throughout all the various complications, the composer has marked every reappearance of these themes.

24. **Allegro comodo** ♩ = 108

The musical score consists of four systems of piano music. The first system is the prelude, starting with a forte (*f*) dynamic and a tempo marking of *Allegro comodo* at 108 beats per minute. It features a main theme in the right hand and a counter-subject in the left hand. The second system continues the prelude with a *sf* dynamic and includes a trill marked *ten.* The third system introduces the fugue section, starting with a *sf* dynamic and a *non legato* marking. It features the main theme in the right hand and the counter-subject in the left hand. The fourth system continues the fugue with a *legato* marking and includes various fingering instructions.